



ТОРА ОР • ГЛАВА МИКЕЦ • МААМАР 8

קצת ביאור על זה

Краткое объяснение этого



В ЧЕСТЬ

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Отец Ребе, реб Леви-Ицхак



LikuteiTorah.com

ХАСИДСКАЯ ГЛАВА НЕДЕЛИ

likuteitorah.com/ru/torah-ohr/mikeitz/8/

1 קצת ביאור על זה

Краткое объяснение этого

2 הנה בת הוא בחי המתברר. ואחותי שהוא בחי מארי תורה הוא המברר. וכמ"ש בת"ז [בתיקוני זהר] פקודא לאפרשא בין דכיא כוי (שהוא בחי תורה להבדיל בין הטמא לטהור כוי) ודברי אשר שמתי בפ"ך.

Теперь «дочь» — это уровень того, что очищается, а «сестра», то есть знатоки Торы, — та, кто очищает. Как сказано в «Тикуней Зоар»: «Заповедь различать чистое...» и т. д. (это уровень Торы — «отделять нечистое от чистого» и т. д.), а также: «И слова Мои, которые Я поместил в твои уста».

והוא ענין כשר לפני המלך. משא"כ בת בחי מצות כעבד לפני המלך. והכל נרמז בנר חנוכה.

В этом заключается служение «как сановник перед царем»; «дочь» же — это уровень мицвот, служение «как слуга перед царем». И на всё это намекает ханукальный светильник.

(עיי' פע"ח [פרי עץ חיים] שער חנוכה פ"ד וכן בשער השבת בתחלת פ"ד) ג' יחודים הוי' אהיה. הוי' אלקים. הוי' אדני. גימ' [גימטריא] נר.

(См. «При Эц Хаим», «Шаар Ханука», гл. 4, а также «Шаар а-Шабат», начало гл. 4.) Три единения: Авая и Эхе-йе; Авая и Элоким; Авая и Адо-най: [вместе] числовое значение слова нер (светильник).

יחוד הוי' אהיה שהוא יחוד או"א [אבא ואימא] הוא ע"י מס"נ [מסירות נפש] בק"ש [בקריאת שמע] הארת הכתר.

Единение Авая и Эхе-йе, то есть единение Аба и Има (Хохма и Бина), происходит благодаря самопожертвованию при чтении «Шма» — озарению уровня Кетер (Венец).

ויחוד זו"נ [זעיר אנפין ונוקבא] (היינו יחוד הוי"ה אלקים) הוא ע"י התורה ויחוד הג' (הוי' אדני) בחי המצות הוא כשבאים כל האורות בבחי חותם. והוא ענין תתן אמת ליעקב. כי תורת אמת הוא בז"א ומלכות מקבלת בבחי חותם.

Единение Зеир Анпин (эмоциональные качества) и Нуквы (женское начало / Малхут), то есть единение Авая и Элоким, происходит посредством Торы; третье единение (Авая и Адо-най), уровень мицвот, совершается, когда все светá приходят в аспекте печати. В этом заключается сказанное: «Ты дашь истину Яакову», ибо Тора истины находится в Зеир Анпин, а Малхут получает её в аспекте печати.

ולע"ל [ולעתיד לבוא] יתעלה בחי' בת כי יהיה גדול כח המתברר שהוא משם ס"ג [שם ס"ג] כנודע כי נעוץ
סופן כו' וסוף מעשה כו'

И в грядущем будущем уровень «дочь» возвысится, ибо сила того, что очищается, происходящего от имени Саг, станет больше, как известно, ведь «конец их укоренен [в их начале]» и т. д., а также «последнее в деянии...» и т. д.

ויהי' [ויהיה] בבחי' תגא על רישיה (כמ"ש ברע"מ [ברע"א מהימנא] פ' תרומה ד' קנ"ח א' ושאר דוכתי):

И это будет подобно «короне на его голове» (как сказано в «Рая Меэмна», разделе «Трума», 158а, и в других местах).



LikuteiTorah.com

ХАСИДСКАЯ ГЛАВА НЕДЕЛИ

Об этом издании

В этом издании: текст на иврите и русский перевод.

The Hebrew text of Torah Ohr: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Наш русский перевод, сделанный с нашего английского перевода с иврита, без примечаний Kehot: CC BY-NC 4.0.

Издание в целом: CC BY-NC 4.0. Синагоги, школы и некоммерческие проекты могут свободно копировать, печатать и распространять его и просить пожертвования на покрытие расходов на печать; продавать его нельзя. Указывайте Kehot Publication Society и likuteitorah.com. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Русский перевод сделан с английского издания likuteitorah.com при помощи ИИ (openai/gpt-6-luna-pro:batch), иврит приведён рядом для сверки; редактор-человек ещё не проверил его. Всё важное, пожалуйста, сверяйте с ивритом.

Ребе просил изучать маамары недельной главы, «Хасидскую главу», в течение этой недели, распределив их на семь дней (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Почему её изучать и благословения Ребе: likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

Бесплатный некоммерческий проект; здесь ничего не продаётся. Не связан с Kehot, Sefaria или Библиотекой Любавича. © likuteitorah.com

Со страницы likuteitorah.com/ru/torah-ohr/mikeitz/8/

В ЧЕСТЬ

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Отец Ребе, реб Леви-Ицхак